

Министерство образования и науки Мурманской области

«Северный национальный колледж»

(филиал государственного автономного профессионального образовательного учреждения Мурманской области «Оленегорский горнопромышленный колледж»)



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

учебной дисциплины

**ПОО.02 Саамский язык**

основной профессиональной образовательной программы подготовки квалифицированных рабочих, служащих по профессии среднего профессионального образования

**35.01.21 Оленевод-механизатор**

Рабочая программа учебной дисциплины **ПОО.02 Саамский язык** разработана на основе Федерального государственного стандарта (далее ФГОС) по профессии среднего профессионального образования (далее СПО) естественнонаучного профиля **35.01.21. Оленевод-механизатор**, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 02.08.2013 № 719, зарегистрированного в Минюсте РФ от 20.08.13 регистрационный № 2978 в целях реализации вариативной части.

**Организация-разработчик:**

«Северный национальный колледж» (филиал государственного автономного профессионального образовательного учреждения Мурманской области «Оленегорский горнопромышленный колледж»)

**Составитель:**

Антонова А.И., преподаватель

**Ответственный:**

Советкина С.В., начальник отдела по учебной работе

**РАССМОТРЕНО:**

на заседании ЦМК филиала

Протокол

от «01» сентября 2021 г. № 1

## СОДЕРЖАНИЕ

	стр.
1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	8-10
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	11
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	12-13

## ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «СААМСКИЙ ЯЗЫК»

### 1.1. Область применения программы

Рабочая программа учебной дисциплины «Саамский язык» является частью программы подготовки квалифицированных рабочих, служащих в соответствии с ФГОС по специальности СПО 35.01.21. «Оленевод-механизатор».

Программа учебной дисциплины ориентирована на реализацию федерального компонента государственного образовательного стандарта (далее – ФГОС) среднего (полного) общего образования по саамскому языку на базовом уровне в пределах основной образовательной программы среднего профессионального образования с учетом профиля получаемого профессионального образования.

**1.2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы:** Рабочая программа учебной дисциплины «Саамский язык» предназначена для изучения курса саамского языка в учреждениях среднего профессионального образования, реализующих образовательную программу среднего (полного) общего образования при подготовке квалифицированных рабочих.

**1.3. В результате освоения дисциплины учащиеся ориентированы на достижение следующих целей:**

- **дальнейшее развитие** иноязычной коммуникативной компетенции (речевой, языковой, социокультурной, учебно-познавательной):

*речевая компетенция* – исходным пунктом курса является как средство общения (говорении, чтении и письме); умений планировать свое речевое и неречевое поведение;

*языковая компетенция* – овладение новыми языковыми средствами в соответствии с отобранными темами и сферами общения: увеличение объема используемых лексических единиц; развитие навыков оперирования языковыми единицами в коммуникативных целях;

*социокультурная компетенция* – увеличение объема знаний о социокультурной специфике страны, обусловлено как общностью значительной части словарного состава, так и определенной близостью грамматического строя саамского языка с грамматическим строем других финно-угорских языков;

*компенсаторная компетенция* – дальнейшее развитие умений объясняться в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче иноязычной информации;

*учебно-познавательная компетенция* – развитие общих и специальных учебных умений, позволяющих совершенствовать учебную деятельность по овладению саамским языком, удовлетворять с его помощью познавательные интересы в других областях знания;

- **развитие и воспитание** для языкового курса полезным правилом является разделение работы на несколько дней, а не концентрация всей работы на один день; важнейшим же условием работы является уделение достаточного количества времени на развитие навыков; способности и готовности к самостоятельному и непрерывному изучению языка, дальнейшему самообразованию с его помощью; способности к самооценке через наблюдение за собственной речью на родном и саамском языках; личностному самоопределению в отношении будущей профессии; формирование качеств гражданина и патриота.

## Профильная составляющая программы:

Основу рабочей программы составляет содержание, согласованное с требованиями Федерального компонента государственного стандарта среднего (полного) общего образования базового уровня.

Изучение саамского языка по данной программе направлено на создание прочной устной основы, которая явилась бы хорошей базой для всей последующей работы. Для достижения конечной цели изучения языка – практического владения саамским языком.

Общеобразовательные задачи обучения направлены на развитие интеллектуальных способностей обучающихся, логического мышления, памяти; повышение общей культуры и культуры речи; формирование у обучающихся навыков и умений самостоятельной работы, совместной работы в группах, умений общаться друг с другом и в коллективе.

Воспитательные задачи предполагают формирование и развитие личности обучающихся, их нравственно-эстетических качеств, мировоззрения, черт характера; отражают общую гуманистическую направленность образования и реализуются в процессе коллективного взаимодействия обучающихся, а также в педагогическом общении преподавателя и обучающихся.

Практические задачи обучения направлены на развитие всех составляющих коммуникативной компетенции (речевой, языковой, учебно-познавательной).

Исходным пунктом курса является язык как средство общения. Именно поэтому курс рассчитан на то, чтобы изучающие язык после прохождения курса могли понимать саамскую речь и говорить на саамском языке в простых повседневных ситуациях. Кроме этого настоящий курс дает возможность овладеть простым письменным языком, то есть научиться читать и писать по-саамски. Развитие таких практических навыков осуществляется посредством устных и письменных упражнений, а также с помощью текстов для чтения и разговорной практики. Такой подход позволяет обобщать материал предыдущих лет, а с другой – развивать навыки и умения у обучающихся на новом, более высоком уровне.

Главная структурная особенность содержания обучения заключается в его делении на два модуля: основной, который осваивается всеми обучающимися независимо от профиля профессионального образования, и профессионально направленный (вариативный).

Изучение содержания основного модуля направлено на коррекцию и совершенствование навыков и умений. В ходе освоения профессионально направленного модуля проводится изучение языка с учетом профиля профессионального образования, конкретной профессии СПО.

Основными компонентами содержания обучения саамскому языку в учреждениях СПО являются: языковой (фонетический, лексический и грамматический) материал; речевой материал, тексты; знания, навыки и умения, входящие в состав коммуникативной компетенции обучающихся и определяющие уровень ее сформированности.

Отбор и организация содержания обучения осуществляются на основе функционально-содержательного подхода, который реализуется в коммуникативном методе преподавания языка и предполагает не системную, а функциональную, соответствующую речевым функциям, организацию изучаемого материала.

Особое внимание при таком подходе обращается на значение языкового явления, а не на его форму. Коммуникативные задачи, связанные с социальной активностью человека и выражающие речевую интенцию говорящего или пишущего, например просьбу, приветствие, отказ и т.д., могут быть выражены с помощью различных языковых средств или структур.

Содержание программы учитывает, что обучение саамскому языку происходит в ситуации отсутствия языковой среды, поэтому предпочтение отдается тем материалам, которые создают естественную речевую ситуацию общения и несут познавательную нагрузку.

В соответствии с функционально-содержательным подходом основной модуль выстраивается на изученном материале предыдущих лет, однако обобщение полученных знаний и умений осуществляется на основе сравнения и сопоставления различных видо-временных форм глагола, контрастивного анализа повторяемых явлений и использования их в естественно-коммуникативных ситуациях общения. Языковой материал профессионально направленного модуля предполагает введение нового, более сложного и одновременно профессионально ориентированного материала, формирующего более высокий уровень коммуникативных навыков и умений.

Особое внимание при обучении саамскому языку обращается на формирование учебно-познавательного компонента коммуникативной компетенции.

В программе отдельно представлен языковой материал для продуктивного и рецептивного усвоения, что предполагает использование соответствующих типов контроля.

Примерная программа учебной дисциплины «Саамский язык» служит основой для разработки рабочих программ, в которых образовательные учреждения начального профессионального образования уточняют последовательность изучения учебного материала, тематику учебных проектных заданий, распределение учебных часов с учетом профиля получаемого профессионального образования.

Программа может использоваться другими образовательными учреждениями профессионального и дополнительного образования, реализующими образовательную программу среднего (полного) общего образования.

## **ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ**

В результате изучения учебной дисциплины «Саамский язык» обучающийся должен **знать/понимать:**

- значения новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа и с соответствующими ситуациями общения;
- языковой материал: идиоматические выражения, оценочную лексику, единицы речевого этикета, ситуации общения в рамках изучаемых тем;
- новые значения изученных глагольных форм (видо-временных, неличных), средства и способы выражения модальности; условия, предположения, причины, следствия, побуждения к действию;
- тексты, построенные на языковом материале повседневного и профессионального общения, в том числе инструкции и нормативные документы по профессиям НПО;

### **уметь:**

#### говорение

- вести диалог (диалог–расспрос, диалог–обмен мнениями/суждениями, диалог–побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения в бытовой, социокультурной и учебно-трудовой сферах, используя аргументацию, эмоционально-оценочные средства;
- рассказывать, рассуждать в связи с изученной тематикой, проблематикой прочитанных/прослушанных текстов; описывать события, излагать факты, делать сообщения;
- создавать словесный социокультурный портрет своей страны и страны/стран изучаемого языка на основе разнообразной страноведческой и культуроведческой информации;

#### аудирование

- понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на изучаемом языке в различных ситуациях общения;

- понимать основное содержание аутентичных аудио- или видеотекстов познавательного характера на темы, предлагаемые в рамках курса, выборочно извлекать из них необходимую информацию;
- оценивать важность/новизну информации, определять свое отношение к ней:

#### чтение

- читать аутентичные тексты разных стилей (публицистические, художественные, научно-популярные и технические), используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, просмотровое/поисковое) в зависимости от коммуникативной задачи;

#### письменная речь

- описывать явления, события, излагать факты в письме личного и делового характера;
- заполнять различные виды анкет, сообщать сведения о себе в форме, принятой в стране/странах изучаемого языка;
- использовать приобретенные знания и умения в практической и профессиональной деятельности, повседневной жизни.

### **1.4. Рекомендуемое количество часов на освоение программы дисциплины:**

максимальная учебная нагрузка обучающегося 96 часов, в том числе:  
обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося 72 часа;  
самостоятельной работы обучающегося 24 часа.

## 2. СТРУКТУРА И ПРИМЕРНОЕ СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1 Объем учебной дисциплины и виды учебной работы:

Вид учебной работы	Количество часов
Максимальная учебная нагрузка (всего)	96
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	72
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	24
<i>Итоговая аттестация Контрольная работа</i>	2

#### Самостоятельная работа учащихся по предмету:

##### Роль самостоятельной работы обучающихся:

- формирование творческой личности, способной к саморазвитию, самообразованию, инновационной деятельности
- формирование умения учиться, развитие познавательных способностей.
- выработка умения применять знания в решении учебных и практических задач, умения применять знания в усложненной ситуации.

##### Задачи, решаемые при организации самостоятельной работы обучающихся:

- способствует углублению и закреплению имеющихся теоретических знаний;
- развивает практические умения в проведении диалогов;
- совершенствует навыки в самостоятельной работе с источниками информации и соответствующими программно-техническими средствами;
- открывает широкие возможности для освоения дополнительного теоретического материала по саамскому языку и накопленного практического опыта;
- способствует профессиональной подготовке к выполнению в дальнейшем своих обязанностей;
- помогает овладеть методологией исследований.

№	Виды самостоятельной работы	Кол-во часов
1	Анализ текстов разных стилей (чтение и перевод). Пересказ текста.	4
2	Самостоятельное выполнение упражнений с использованием грамматического материала из учебников, имеющих в кабинете.	4
3	Подбор и изучение литературных источников на саамском языке.	4
4	Беседа по картинкам в различных упражнениях.	2
5	Вести мини-диалог друг с другом по опорным фразам.	2
6	Сочинение по картинкам.	4
7	Работа с фрагментами художественного текст.	4
		<b>24</b>

**2.2. ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН**  
**учебной дисциплины «Саамский язык»**  
**для обучающихся по профессии «Оленевод-механизатор»**

<b>№ п/п</b>	<b>Наименование разделов и тем</b>	<b>Содержание учебного материала, лабораторные и практические работы, самостоятельная работа обучающихся</b>	<b>Количество часов</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
<b>1</b>	<b>Раздел 1</b>	<b>Характеристика согласных фонем</b>	<b>8</b>
1.1	Тема 1.1 Общие сведения о саамах и саамском языке	Некоторые особенности саамского алфавита. Указатель времени. Время. Названия дней недели и месяца.	4
		<b>Практическая работа № 1.</b> Составить предложения о времени года и месяцев с помощью словаря.	2
		<b>Практическая работа № 2.</b> Работа со словарями разных авторов. (Г.М. Керт, А.А. Антонова, Р.Д.Куруч).	2
		<i>Самостоятельная работа: Изучение литературы. Работа с текстами.</i>	4
<b>2</b>	<b>Раздел 2</b>	<b>Местоимения</b>	<b>10</b>
2.1	Тема 2.1 Формы приветствия. Знакомство.	Личные местоимения Указательные и отрицательные местоимения Вопросительные слова	4
		<b>Практическая работа № 3.</b> Сочинение по картинкам. Составление мини-диалога.	4
		<b>Практическая работа № 4.</b> Перевод текста. Выписать незнакомые слова.	2
		<i>Самостоятельная работа: Учить слова.</i>	2
<b>3</b>	<b>Раздел 3.</b>	<b>Морфология</b>	<b>20</b>
3.1	Тема 3.1 Семья	Имя существительное Категория падежей имен существительных Классы имен существительных Типы склонения существительных	10
		<b>Практическая работа № 5.</b> Сочинение по картинкам.	2
		<b>Практическая работа № 6.</b> Склонение слов имени существительного.	8
		<i>Самостоятельная работа: Анализ текста (перевод и чтение). Сочинение по картинкам.</i>	4
<b>4</b>	<b>Раздел 4.</b>	<b>Имя прилагательное</b>	<b>10</b>

4.1	Темы 4.1 Цвета	Качественные прилагательные Относительные прилагательные	4
		<b>Практическая работа № 7.</b> Выполнение упражнений с использованием грамматического материала.	4
		<b>Практическая работа № 8.</b> Развитие навыков говорения. Уметь рассказывать о природе.	2
		<i>Самостоятельная работа: Учить слова.</i>	2
<b>5</b>	<b>Раздел 5.</b>	<b>Глагол</b>	<b>18</b>
5.1	Тема 5.1 Ресторан, еда	Категория наклонения Категория времени Спряжение глагола	10
		<b>Практическая работа № 9.</b> Работа с фрагментами художественного текста. Пересказ текста.	2
		<b>Практическая работа № 10.</b> Спряжение глаголов с использованием времени и наклонения.	6
		<i>Самостоятельная работа: Работа с фрагментами художественного текста.</i>	4
<b>6</b>	<b>Раздел 6.</b>	<b>Послелogi и предлоги</b>	<b>2</b>
6.1	Тема 6.1 Тундра	Послелogi и предлоги	2
		<i>Самостоятельная работа: Изучение литературных источников на саамском языке.</i>	4
<b>7</b>	<b>Раздел 7.</b>	<b>Союзы</b>	<b>4</b>
7.1	Тема 7.1 Магазин. Покупки.	Сочинительные и подчинительные союзы	2
		<b>Практическая работа № 11.</b> Составление мини-диалога	2
		<i>Самостоятельная работа: Анализ текста.</i>	4
<b>КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА</b>			<b>2</b>
<b>ЛЕКЦИЙ</b>			<b>36</b>
<b>ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</b>			<b>36</b>
<b>САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА</b>			<b>24</b>
<b>ИТОГО</b>			<b>72</b>

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1 – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);

2 – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством)

3 – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

### **3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению**

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранного языка

Оборудование учебного кабинета:

- классная доска;
- посадочные места по количеству обучающихся;
- рабочее место преподавателя;
- грамматические таблицы
- учебно-методический комплект дисциплины

Технические средства обучения:

- лингафонное оборудование;
- компьютер с лицензионным программным обеспечением;
- экран, проектор.

#### **3.2. Информационное обеспечение обучения**

**Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы**

**Основные источники:**

1. Н.Е. Афанасьева «Самь – рушш соарнээнэгк» - Мурманск: ООО «МИП-999», 2010 г.
2. Н.С. Шаршина, Э. Шеллер «Грамматика» с. Ловозеро, 2008 г.
3. Н.С. Шаршина, Э. Шеллер «Лексика» с. Ловозеро, 2008 г.
4. Г.М. Керт Саамско-русский словарь, Ленинград «Просвещение», 1986 г.
5. Р.Д. Куруч, И.В. Виноградова, Р.И. Яковлева Саамско-русский словарь, Мурманск, Москва, 1991 г.
6. А.Р. Хеатта, К.П. Никель «Говоришь ли на саамском» саамский совет по образованию, 1986 г.
7. М.Г. Медведева «Саамские игры» Мурманск, 2011 г.
8. А.В. Васильева, А.А. Антонова Настольные дидактические игры: «Костюмы народов Севера», «Мой дом», Народные промыслы» Мурманск 2012 г.
9. А.А. Антонова «Саамский букварь» 1980 г.
10. А.Е. Мозолевская, Е.И. Мечкина «Саамские узоры», Мурманск 2011 г.

#### 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения тестирования, контрольных работ, практических заданий, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований.

<b>Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)</b>	<b>Формы и методы контроля и оценки результатов обучения</b>
<b>Умения</b>	
Участие в дискуссии/беседе на знакомую тему	Экспертная оценка, направленная на оценку сформированности компетенций, проявленных в ходе диалога
Осуществление запроса и обобщения информации	Экспертная оценка, направленная на оценку сформированности компетенций, проявленных в ходе диалога
Обращение за разъяснениями	Экспертная оценка, направленная на оценку сформированности компетенций, проявленных в ходе диалога
Выражение своего отношения (согласия, несогласия, оценки) к высказыванию собеседника, своего мнения по обсуждаемой теме	Экспертная оценка, направленная на оценку сформированности компетенций, проявленных в ходе диалога, монолога
Написание конспекта, сообщения, в том числе на основе работы с текстом	Качественная оценка, направленная на оценку качественных результатов практической деятельности в виде монолога
Подготовка сообщения, содержащего наиболее важную информацию по теме, проблеме	Качественная оценка, направленная на оценку качественных результатов практической деятельности в виде монолога
Краткая передача содержания полученной информации	Качественная оценка, направленная на оценку качественных результатов практической деятельности в виде монолога
Рассказ о себе, своем окружении, своих планах, обосновывая и анализируя свои намерения, опыт, поступки	Качественная оценка, направленная на оценку качественных результатов практической деятельности в виде монолога
Рассуждения о фактах, событиях, приводя примеры, аргументы, делая выводы	Качественная оценка, направленная на оценку качественных результатов практической деятельности в виде монолога
Описание особенностей жизни и культуры своей страны и страны изучаемого языка	Качественная оценка, направленная на оценку качественных результатов практической деятельности в виде монолога
Совершенствование в содержательном плане смысловой завершенности, логичности, целостности, выразительности и уместности	Качественная оценка, направленная на оценку качественных результатов практической деятельности в виде монолога
Написание личного письма, небольшого рассказа	Самооценка, направленная на самостоятельную оценку обучающимся результатов деятельности в процессе составления письма
Составление плана действий	Экспертная оценка, направленная на оценку сформированности компетенций, проявленных в процессе составления плана действий
Полные высказывания собеседника в наиболее распространенных стандартных ситуациях повседневного общения	Качественная оценка, направленная на оценку качественных результатов практической деятельности в процессе аудирования.

	Взаимооценка, направленная на взаимную оценку индивидуальных и групповых результатов участников в процессе аудирования
Чтение с выделением основных фактов, отделяя главную информацию от второстепенной, предвосхищение возможных событий, фактов, раскрытие причинно-следственных связей между фактами, извлечение необходимой интересующей информации, определение своего отношения к прочитанному	Публичный рейтинг, направленный на демонстрацию индивидуальных и групповых компетенций в процессе чтения текстов
<b>Знания</b>	
Лексический материал для рецептивного и продуктивного усвоения	Экспертная оценка, направленная на оценку сформированности компетенций, проявленных в процессе выполнения лексического диктанта. Качественная оценка, направленная на оценку качественных результатов практической деятельности при выполнении лексического диктанта.
Грамматический материал: простые нераспространенные предложения с глагольным, составным именным и составным глагольным сказуемым	Анализ достижений, направленный на анализ результатов деятельности за определенный период, выявления зоны ближайшего развития обучающегося в ходе выполнения контрольных работ. Качественная оценка, направленная на оценку качественных результатов практической деятельности в процессе выполнения контрольных работ.
Грамматический материал: простые предложения, распространенные за счет однородных членов предложения и/или второстепенных членов предложения	Анализ достижений, направленный на анализ результатов деятельности за определенный период, выявления зоны ближайшего развития обучающегося в ходе выполнения контрольных работ. Качественная оценка, направленная на оценку качественных результатов практической деятельности в процессе выполнения контрольных работ.
Грамматический материал: Глагол. Понятие глагола. Образование и употребление глаголов для выражения действий	Анализ достижений, направленный на анализ результатов деятельности за определенный период, выявления зоны ближайшего развития обучающегося в ходе выполнения контрольных работ. Качественная оценка, направленная на оценку качественных результатов практической деятельности в процессе выполнения контрольных работ. Работа в проектных группах, направленная на оценку общих компетенций, связанных с навыками управления рабочей группой.